

# GLS-301/GR

Bestellnummer • Order Number 0163070



MONACOR

WWW.MONACOR.COM

Deutsch

## ELA-Gartenlautsprecher

Diese Anleitung richtet sich an Installateure mit Fachkenntnissen in der Beschallungstechnik. Bitte lesen Sie die Anleitung vor der Installation gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

### 1 Verwendungsmöglichkeiten

Dieser Lautsprecher in Steinoptik ist wettergeschützt (IP55) und speziell für den Außeneinsatz konzipiert (z.B. Gärten, Terrassen, Hotelaußenbereiche). Er hat eine Rundum-Schallabstrahlung und bietet eine sehr gute Klangqualität.

Der Lautsprecher ist mit einem Übertrager für den Betrieb in 100-V-ELA-Anlagen ausgestattet, kann aber auch direkt an einen niederohmigen Verstärker ausgang angeschlossen werden.

### 2 Wichtige Gebrauchshinweise

Das Produkt entspricht allen relevanten Richtlinien der EU und trägt deshalb das CE-Zeichen.

- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen. Der zulässige Einsatztemperaturbereich beträgt  $-20^{\circ}\text{C}$  bis  $+50^{\circ}\text{C}$ .

- Verwenden Sie zum Säubern nur milde Reinigungsmittel, auf keinen Fall Chemikalien oder Scheuermittel.
- Wird das Produkt falsch verwendet oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für das Produkt übernommen werden.



Soll das Produkt endgültig aus dem Betrieb genommen werden, entsorgen Sie es gemäß den örtlichen Vorschriften.

### 3 Anschluss

Für den Anschluss muss eine für den Außenbereich geeignete, wasserdichte Installationsdose verwendet werden.



**WARNUNG** Im Betrieb liegt berührungsgefährliche Spannung bis 100V an der Anschlussleitung an. Die Installation darf nur durch Fachpersonal erfolgen.

- Vor dem Anschluss den Verstärker ausschalten, damit die Lautsprecherleitung spannungsfrei ist!

- Den Lautsprecher an den Verstärkerausgang anschließen:

**8-Ω-Betrieb** (Abb. 1): Die rote Drahtbrücke an der Lüsterklemme durchtrennen. Die violette Ader der Lautsprecherleitung ist der Plusanschluss, die graue Ader der Minusanschluss.

**100-V-Betrieb** (Abb. 2): Die rote Drahtbrücke an der Lüsterklemme muss erhalten bleiben. Die schwarze Ader und eine der anderen farbigen Adern, die der gewünschten Nennbelastung (Lautstärke) entspricht, anschließen.

Beim Anschluss von mehreren Lautsprechern darauf achten, dass alle Lautsprecher eines Beschallungsbereichs gleich gepolt werden (z.B. schwarze Ader = Minuspol).

Achten Sie auf die Belastung des Verstärkers durch die Lautsprecher. Eine Überlastung kann den Verstärker beschädigen!

Beim **100-V-Betrieb** darf die Summe der Leistungen aller angeschlossenen Lautsprecher nicht größer als die Verstärkerleistung sein.

Beim **8-Ω-Betrieb** darf die Gesamtimpedanz der angeschlossenen Lautsprecher nicht kleiner als die zulässige Lastimpedanz des Verstärkers sein.

English

## PA Garden Speaker

These instructions are intended for installers with specific knowledge of PA technology. Please read the instructions carefully prior to installation and keep them for later reference.

### 1 Applications

This stone-look speaker with excellent sound quality is weatherproof (IP55) and has been specially designed for outdoor use (e.g. gardens, patios, outdoor areas of hotels). It provides omnidirectional sound radiation.

The speaker is equipped with a transformer for operation in 100V PA systems, but may also be directly connected to a low-impedance amplifier output.

### 2 Important Instructions for Use

The product corresponds to all relevant directives of the EU and is therefore marked with CE.

The product corresponds to the relevant UK legislation and is therefore marked with UKCA.

- Protect the product against extreme temperatures. The admissible temperature range is  $-20^{\circ}\text{C}$  to  $+50^{\circ}\text{C}$ .

- For cleaning, only use a mild detergent; never use chemicals or abrasive detergents.
- No guarantee claims for the product and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the product is not correctly used or not expertly repaired.



If the product is to be put out of operation definitively, dispose of the product in accordance with local regulations.

### 3 Connection

For connection, always use a waterproof installation socket suitable for outdoor use.



**WARNING** During operation, there is a hazard of contact with a dangerous voltage of up to 100V at the connection cable. Installation must be made by skilled personnel only.

- Before connecting the speaker, switch off the amplifier so that the speaker cable will not carry any voltage.

- Connect the speaker to the amplifier output:

**8 Ω mode** (fig. 1): Separate the red jumper at the screw terminal. The purple core of the speaker cable is the positive pole, the grey core is the negative pole.

**100V mode** (fig. 2): Make sure that the red jumper at the screw terminal remains intact. Connect the black core and one of the other coloured cores that corresponds to the power rating (volume) desired.

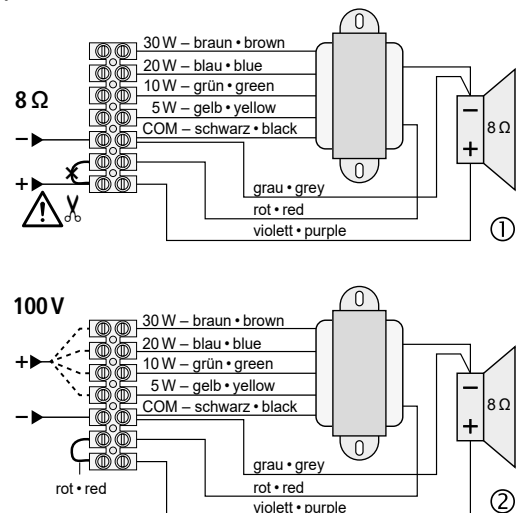
When connecting multiple speakers, make sure that all speakers of a speaker zone have the same polarity (e.g. black core = negative pole).

Observe the load of the amplifier by the speakers. Overload may damage the amplifier!

For the **100V mode**, the total power of all speakers connected must not be higher than the amplifier power.

For the **8 Ω mode**, the total impedance of the speakers connected must not be less than the admissible load impedance of the amplifier.

| Technische Daten                 |                              | Specifications          |                       | GLS-301/GR                                                |
|----------------------------------|------------------------------|-------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------|
| Nennbelastbarkeit                | 100-V-Betrieb<br>8-Ω-Betrieb | Power rating            | 100V mode<br>8 Ω mode | 30 W / 20 W / 10 W / 5 W<br>45 W                          |
| Musikbelastbarkeit (8-Ω-Betrieb) |                              | Music power (8 Ω mode)  |                       | 90 W                                                      |
| Kennschalldruck (1 W / 1 m)      |                              | Sensitivity (1 W / 1 m) |                       | 89 dB                                                     |
| Frequenzbereich                  |                              | Frequency range         |                       | 60 – 20 000 Hz                                            |
| Schutzart                        |                              | IP rating               |                       | IP55                                                      |
| Einsatztemperatur                |                              | Ambient temperature     |                       | $-20^{\circ}\text{C}$ ... $+50^{\circ}\text{C}$           |
| Lautsprechertyp                  |                              | Speaker type            |                       | Breitbandlautsprecher • full range speaker<br>200 mm (8") |
| Abmessungen (B × H × T)          |                              | Dimensions (W × H × D)  |                       | 320 × 500 × 310 mm                                        |
| Gewicht                          |                              | Weight                  |                       | 9,5 kg                                                    |
| Anschluss                        |                              | Connection              |                       | Lüsterklemme • screw terminal                             |



Änderungen vorbehalten. • Subject to technical modification.